

19 - Prayer's End

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:36] ---

The planet "Endless Illusion,"

[01:39] ---

*a lost soul's paradise
where savage dreams abound.*

[01:43] ---

A beastly dream devours you.

[01:48] ---

*Though injured and bleeding,
you're unable to stop your cries for joy.*

[01:53] ---

*Expunged from this world
after being eaten by a beast,*

[01:57] ---

*you are reborn a new beast
and give a great roar.*

[02:04] ---

"Prayer's End"

[02:21] ---

Hey, Carossa, come on, let's go back.

[02:24] ---

No.

[02:25] ---

But our Comrade doesn't like it
when we do things on our own.

[02:30] ---

We're doing this for our Comrade.

[02:32] ---

He's sure to praise us!

[02:36] ---

He praised Gadved and Wo.

[02:38] ---

But...

[02:39] ---

We can win!

[02:41] ---

But...

[02:42] ---

You're thinking about Michael?

That's it, isn't it?

[02:47] ---

You're afraid he won't like you.

[02:49] ---

That's what it is! More so than me!

[02:51] ---

That's not true!

[02:53] ---

I'll do it! Even if I have to do it myself!

[02:57] ---

Carossa, you can't do it alone.

[03:12] ---

Carmen.

[03:13] ---

What is it?

[03:15] ---

This is a man-made tunnel, isn't it?

[03:17] ---

Yep.

[03:18] ---

It's been 3 days already
and I still can't see the other end.

[03:21] ---

I know.

[03:23] ---

Could you imagine if we suddenly
ran into the Claw's headquarters?

[03:27] ---

What would we do then?

[03:28] ---

The tunnel's under sea.

[03:31] ---

If we called for Dann,
I suppose we'd all drown.

[03:33] ---

Well, if it were to happen,
we'd manage somehow.

[03:36] ---

Pricilla's here and we've
got Nero and those guys.

[03:39] ---

He's standing lookout for us as we speak.

[03:42] ---

I'm tired of this, it's boring!

[03:44] ---

Think I'll have a drink.

What's there to snack on?

[03:46] ---

Again? You sure eat a lot for an old fart.

[03:52] ---

Oh, thank you.

[03:54] ---

Sorry our leader's not doing his job.

[03:58] ---

I'm doing an excellent job!

[04:00] ---

Ah, anyway, bring it over here, young lady.

[04:02] ---

Um, this is...

[04:04] ---

I've got your second helpings.

[04:06] ---

That's for Van, right?

[04:08] ---

Wendy put her all into making it.

[04:20] ---

Oh...?

[04:24] ---

Good morning, Van!

[04:26] ---

Where are you going?

[04:29] ---

Just gonna grab a bite to eat.

[04:31] ---

What a coincidence! So am I.

[04:34] ---

Yeah?

[04:35] ---

Is it all right if we go together?

[04:37] ---

What do you mean? It's right here.

[04:39] ---

Say, Van!

[04:42] ---

Hey, um...

[04:44] ---

All right, I'm going.

[04:45] ---

Oh, look!

[04:48] ---

There's nothing.

[04:50] ---

It sort of looks like we're in
a picture together, doesn't it?

[04:54] ---

So?

[04:56] ---

So...

[05:00] ---

I wish we'd hurry up and get there.

[05:03] ---

Are you bored when you're with me?

[05:06] ---

No, I just don't want to get attacked here.

[05:09] ---

But I'm here.

[05:11] ---

Forget it. It'd be way too much for you.

[05:14] ---

Besides, I need to do things my own way.

[05:19] ---

So, Yukiko, how did
things turn out with Franco?

[05:23] ---

Turn out?

[05:24] ---

You know, a man and a woman your age...

[05:26] ---

He's just a childhood friend,
and he's still back in our old town.

[05:32] ---

Oh, really?

[05:33] ---

That's great!

[05:34] ---

Way to go.

[05:37] ---

Sorry about all the commotion.

[05:39] ---

They're always like this.

[05:41] ---

No, we're usually worse.

[05:46] ---

Van!

[05:50] ---

Hey, you're not getting away this time.

[05:52] ---

No, thank you.

[05:54] ---

Hang out with us.

[05:55] ---

Or you and Pricilla can have
your own carnival, if you'd like.

[05:58] ---

Young Lady.

[05:59] ---

Yes?

[06:00] ---

Come here and listen to
our discourse on justice.

[06:04] ---

Discourse on justice?

[06:05] ---

Ignore them.

[06:07] ---

It's OK?

[06:07] ---

Yeah.

[06:10] ---

Wendy, what about Pricilla's dinner?

[06:14] ---

I've got it.

[06:17] ---

Van, Wendy cooked that meal for you.

[06:21] ---

You can cook?

[06:23] ---

Yukiko taught me.

[06:27] ---

Don't just sit there staring at it.
Why don't you eat it?

[06:31] ---

You're right.

[06:32] ---

Hey, bring me all the
condiments you've got.

[06:35] ---

What?

[06:35] ---

Won't you eat like a normal person?
I asked you to before, remember?

[06:39] ---

Oh, really?

[06:47] ---

I can't believe it's that hard for you.

[06:50] ---

Hurry up and eat it!

[06:56] ---

What the...?! Why didn't
you tell me you were eating?

[06:59] ---

I've been driving all this time!

[07:04] ---

Oh my, that's good!

[07:06] ---

I should take some for Joshua too...

[07:09] ---

Um... is something wrong?

[07:11] ---

You've done it now.

[07:14] ---

It's all over.

[07:16] ---

Oh, no, it's not that bad.

[07:19] ---

See, that's what happens
when you don't eat fast enough!

[07:22] ---

That's right.

[07:23] ---

I'm sorry.

[07:25] ---

Well, um...

[07:29] ---

What is it?!

[07:30] ---

Joshua!

[07:31] ---

Sorry, I saw a light up ahead.

[07:34] ---

The other end?

[07:35] ---

No, it doesn't look like it.

[07:37] ---

Then just keep going forward.

[07:39] ---

Go slowly, OK?

[07:41] ---

Right.

[07:53] ---

Is this the floor for relaying materials?

[07:56] ---

It doesn't seem like a base, does it?

[07:58] ---

What the hell! Is this
tunnel ever going to end?

[08:03] ---

Looks like it's just more of the same.

[08:13] ---

Huh? It's the thing from before.

[08:17] ---

They're here. I knew they'd come.

[08:20] ---

Kill the bastards!

[08:23] ---

Hey, Carossa.

[08:25] ---

I really think we should go back.
The plan's almost complete.

[08:29] ---

Then go back! I'll go by myself!

[08:33] ---

When he's finished his plan

[08:36] ---

our Comrade will praise
Michael and abandon us.

[08:40] ---

I don't want it to be like it was before.

[08:43] ---

I don't want it to be like before!

[08:46] ---

I understand.

[08:52] ---

They're so cute. Hey, hey...

[08:55] ---

Comrade?

[08:56] ---

Oh, it's about Carossa, isn't it?

[08:59] ---

This disruption before the assembly
is completely unnecessary.

[09:03] ---

Maybe he's always breaking
the rules due to his upbringing...

[09:07] ---

But to be honest, there have
been a number of complaints about him.

[09:11] ---

He took off with the Drakul,
although it runs on autopilot.

[09:14] ---

He's even dragged Melissa into this.

[09:17] ---

Should I order him back?

[09:19] ---

No, why don't we let
them do as they please?

[09:22] ---

It's not good to impose our will on them,

[09:25] ---

and this has nothing to do
with the "Time of Happiness."

[09:27] ---

Indeed.

[09:36] ---

Really. There's nothing I can do.

[09:43] ---

At last, the time has finally come!

[09:45] ---

The born again, invincible body!

[09:48] ---

Behold, the shocking...

[09:50] ---

two legged walk!

[09:54] ---

Old timer!

[09:55] ---

Hey, it's a decoy, so
don't fight it head-on!

[09:58] ---

It even gave me a hard time.
There's no way you can handle it.

[10:01] ---

You really are wet behind
the ears, sonny boy.

[10:04] ---

A true fighter always fights head-on!

[10:07] ---

Besides, we owe you for the "Pink Amigo."

[10:11] ---

Which means this is our
chance to show what men can do!

[10:13] ---

Behold our courageous figure!
Hear our brave and honorable creed!

[10:20] ---

Leave it to us. Forward!

[10:24] ---

There's another one!

[10:25] ---

I'll take care of it!

[10:27] ---

What?!

[10:28] ---

Pricilla, hold on a second!

[10:29] ---

There are two of them,
so that makes it even.

[10:33] ---

You idiot! This isn't a competition!

[10:35] ---

You're not playing for prize money!

[10:38] ---

Prize money? That's terrible.

You shouldn't say things like that.

[10:43] ---

I'm not doing it for prize money.

[10:45] ---

There's only one thing
Brownie ever fights for.

[10:48] ---

To protect someone!

[10:52] ---

I got that.

[10:53] ---

Eldora Attack!

[11:00] ---

Yeah, I like the feel of
the additional weapons!

[11:03] ---

Not bad, young lady.

[11:05] ---

Nero, we've got him.

[11:07] ---

All right!

[11:08] ---

Grande Cyclone!

[11:12] ---

Hurry up and get someplace
where Dann can come down to!

[11:15] ---

Yes!

[11:20] ---

You're not getting through here!

[11:23] ---

Fluid control system, on!

[11:25] ---

Energy circulation system, check!

[11:27] ---

Here we go! Bucci engine, online!

[11:30] ---

Huh? Full power already?

[11:35] ---

Get ready quickly!

[11:37] ---

Leave it to us!

[11:38] ---

It's because of darkness
that justice shines!

[11:41] ---

A bit of light fuels our courage!

[11:44] ---

In a blaze of fire...

[11:46] ---

we die as men!

[11:47] ---

Righteous kicks!

[11:49] ---

Courageous punches!

[11:50] ---

They're our Amigos!

[11:52] ---

We've returned to help you all!

[11:55] ---

Take this! Our invincible power!

[11:58] ---

The Fist of Punishment!

[12:00] ---

Eldora Soul!

[12:02] ---

Your preamble's too long!

[12:12] ---

There should be a depot floor up ahead.

[12:14] ---

I'm not sure if it's for
regulating atmospheric pressure,

[12:15] ---

but the duct is reaching
the ocean's surface.

[12:17] ---

I think you can bring
Dann down through there.

[12:23] ---

I've beat them to it.

[12:25] ---

But is that a heat source I'm picking up?

[12:28] ---

If it's the Claw, I have
to kill him before he does.

[12:40] ---

Van, please use the central
duct to prevent flooding.

[12:45] ---

Yeah, got it.

[13:16] ---

There's another enemy here too!

[13:17] ---

Escape to the right.

[13:19] ---

Right!

[13:22] ---

Big brother?!

[13:23] ---

Is that Ray? I haven't seen you in a while.

[13:25] ---

But I don't have time to
play with you right now!

[13:29] ---

What?!

[13:31] ---

He's finally here!

[13:32] ---

The bastard who's been
getting in our Comrade's way!

[13:38] ---

The diffusion mantle comes in handy.

[13:41] ---

I can't believe it. Was that a beam?!

[13:43] ---

What's our damage?

[13:44] ---

I'll check.

[13:45] ---

Carossa, this is the real thing!

[13:47] ---

That's right, Melissa.

[13:49] ---

I'm gonna wipe out all of you!

[13:52] ---

Damn you bastards!

[13:53] ---

Here I come!

[13:57] ---

Hey, are you the ones who were with Wo?

[14:00] ---

That's right.

[14:01] ---

Do you remember, you lousy bastard?

[14:03] ---

I'm Carossa and the other one's Melissa.

[14:06] ---

As members of the Original 7,
we're going to kill you.

[14:09] ---

We're going to destroy your
Armor and everything else!

[14:12] ---

These two are too well connected.

[14:15] ---

Could it be he perfected that system?

[14:18] ---

Big brother!

[14:19] ---

It's me, Joshua!

[14:22] ---

Big brother!

[14:23] ---

Hey!

[14:25] ---

This is Eldora. Eldora Soul.

[14:27] ---

We're using up energy fast.
We need refueling!

[14:31] ---

The seawater is leaking in!

[14:35] ---

Their drive system's not working!

[14:37] ---

Even if they're able to move now,
they can't go fast.

[14:41] ---

Those guys should be all right.

[14:44] ---

That's OK. No need to take chances.

[14:46] ---

Van!

[14:47] ---

I'm taking an energy tank to
the Eldora. You're in charge here.

[14:51] ---

Yeah, leave it to me.

[14:54] ---

Joshua, back up into the tunnel.

[14:56] ---

That's crazy! We don't have weapons
and they'll figure out our strategy!

[14:59] ---

Hey, Carmen!

[15:00] ---

What should we do, Carossa?
They're coming from over there.

[15:03] ---

Let them be! We'll take care of this first.

[15:07] ---

Hey, I've got some business
to take care of as well.

[15:10] ---

I'm going to end this fast and
have you take me to the Claw.

[15:14] ---

Fine. We'll take you with us.

[15:17] ---

We'll kill you...

[15:19] ---

and take the Armor to our Comrade.

[15:22] ---

If you can kill me!

[15:24] ---

You two are pretty good.

[15:31] ---

I can't believe I'm doing this
when it's not even a real job.

[15:34] ---

I'm such an idiot.

[15:51] ---

My excavation drill's not working
because of their initial attack.

[15:54] ---

Now even if my engine still runs...

[15:57] ---

Good afternoon! Pardon the interruption.

[15:59] ---

Damn you!

[16:01] ---

Don't drag me into this!

[16:03] ---

All right then, should I move
over to where your brother is?

[16:09] ---

They were your enemies to begin with.

[16:12] ---

So what?

[16:13] ---

You'll just take the information
I discover anyway.

[16:15] ---

I'm sorry to tell you this...

[16:18] ---

but they don't seem to care at all!

[16:21] ---

Watch! We can do it.

[16:24] ---

We can win, Melissa!

[16:26] ---

That's right.

[16:27] ---

Can you hear me, Carmen?

They've got me completely pinned down!

[16:33] ---

I hope those guys back there are OK too.

[16:39] ---

Damn it!

[16:40] ---

Eldora Block!

[16:43] ---

Nero, don't waste energy!

[16:45] ---

I don't have any choice!

[16:46] ---

Barrio, is the death-blow maneuver ready?

[16:49] ---

We don't have enough energy!

[16:51] ---

We're just a little short!

[16:56] ---

You're going to have to
do better than that!

[17:01] ---

How can you cook at a time like this?

[17:03] ---

They'll all be coming back soon
and they'll be hungry, right?

[17:07] ---

Besides...

[17:09] ---

to tell you the truth...

[17:11] ---

at first I thought this group
we formed would quickly dissolve.

[17:15] ---

It was also an opportunity
for me to leave town.

[17:19] ---

But that's not what happened.

[17:20] ---

Even though everyone had their own ideas,
they all united for a purpose.

[17:25] ---

And so I want to contribute as well.

[17:28] ---

Then I'll make something too.
Let me know if I do anything wrong.

[17:33] ---

Yes.

[17:37] ---

Hey, hurry up and do it!

[17:39] ---

Not yet. Wait a little longer.

[17:43] ---

You're always saying that.

[17:45] ---

Sorry I couldn't get here faster.

[17:48] ---

Is everyone still alive?

[17:51] ---

Carmen!

[17:52] ---

Clear it out of the way, will you?!

[17:54] ---

He's just where I want him!

[17:56] ---

I can hit the base of his neck from here.

[17:57] ---

And if that doesn't work...

[17:59] ---

we'll all go down together!

[18:06] ---

I brought the energy tank!

[18:08] ---

Take it!

[18:11] ---

All right! Eldora Charge!

[18:18] ---

Now it's time to finish him off!

[18:19] ---

Diamante Crash!

[18:22] ---

Adios!

[18:26] ---

Amigo!

[18:28] ---

Not here, you idiots!

[18:30] ---

If you explode it, we'll...

[18:39] ---

Carmen, answer me! Are you OK?

[18:43] ---

Those guys are dead!

[18:47] ---

You'll die too!

[18:49] ---

Chesto!

[18:51] ---

You bastard!

[18:53] ---

Die!

[18:55] ---

Die! You're going to die!

[19:04] ---

It really has to be point
blank, otherwise...

[19:06] ---

No, that'll do just fine.

I can take it from here.

[19:09] ---

No, you can't! Because you're going to die!

[19:11] ---

My Comrade will be so happy!

[19:13] ---

And then we won't be abandoned!

[19:16] ---

We'll always be at his side.

We'll never be lonely.

[19:20] ---

Carossa?

[19:22] ---

Take me to the Claw!

We'll kill him together!

[19:27] ---

No! You're the one who's going to die!

[19:29] ---

Hurry up and die. Die! Die!

[19:33] ---

Is that a...?

[19:35] ---

Chesto!

[19:43] ---

Now I'm going to finish you off.

[19:44] ---

That's the Armor my Comrade gave me!

[19:47] ---

How dare you! How dare you!

[19:49] ---

How dare you!

[19:51] ---

Wait, Carossa! If we don't stop...

[19:53] ---

Shut up!

[20:04] ---

Come on, take me to the Claw!

[20:06] ---

In that case, die! I'll take
you there when you're dead.

[20:09] ---

I guess we're not getting any
information from them after all.

[20:14] ---

Delete.

[20:22] ---

What's going on?

[20:23] ---

He's firing his weapons, but I'm still...

[20:26] ---

Stop it...

[20:27] ---

Stop it, Melissa!

[20:29] ---

You cant survive that! He'll kill you!

[20:31] ---

But if I don't, you'll...

[20:42] ---

All right. One more shot.

[20:47] ---

I wonder if the fighting's over.

[20:49] ---

If it is, I suppose
they'll be coming to eat.

[20:52] ---

That's right.

[20:56] ---

Melissa? Melissa, are you listening?

[21:02] ---

Carossa, let's not do this anymore.

[21:07] ---

Let's go back and tell
everyone we're sorry.

[21:16] ---

I can't... I ruined the Armor...

[21:20] ---

Our Comrade's Armor...

[21:23] ---

He'll forgive us.

[21:26] ---

What's going on?

[21:28] ---

It's all right. They'll all forgive you.

[21:31] ---

But I'm sure they'll abandon us.

[21:34] ---

That's the one thing I don't want!

[21:37] ---

Carossa...

[21:39] ---

I'll never abandon you, Carossa...

[21:47] ---

That's why...

[21:53] ---

Melissa...?

[21:55] ---

Melissa!

[21:56] ---

Melissa! Melissa! Melissa!

[22:01] ---

Big brother, it's over.

[22:04] ---

Any more fighting would just be...

[22:07] ---

Would just be what?

[22:09] ---

Melissa, I will avenge your death!

[22:15] ---

You swine.

[22:19] ---

Even if you're the only one, I'll kill you!

[23:56] ---

"Wonderful Universe"

[23:57] ---

*I left town in order to
chase after my brother.*

[24:01] ---

*But before I knew it, I'd been
dragged into this crazy mess.*

[24:06] ---

*The strange thing is,
I never felt like backing down.*

[24:09] ---

*No, it's not because I felt a sense
of responsibility or righteousness.*

[24:13] ---

*After deciding to do something,
I wanted to see it through to the end.*

[24:18] ---

*But that's the same way
my brother and his people felt too.*

[24:20] ---

Revision #1

Created 2026-06-23 00:50:38 UTC by whimsee

Updated 2026-06-23 00:50:38 UTC by whimsee